

## KARTA KWALIFIKACYJNA UCZESTNIKA WYROCZYŃKU / КВАЛІФІКАЦІЙНА КАРТА УЧАСНИКА ВІДПОЧИНКУ

---

### I. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYROCZYŃKU / ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВІДПОЧИНКУ

1. Forma wyroczyŃku / Форма відпочинку

- kolonia / кельн
- zimowisko / зимовий табір
- obóz/ табір
- biwak / кемпінг
- rótkolonia / денний табір
- inna forma wyroczyŃku / інший вид відпочинку

2. Termin wyroczyŃku / Термін відпочинку: **16 - 19 sierpnia 2022 roku**

3. Adres wyroczyŃku, miejsce lokalizacji wyroczyŃku / Адреса проведення відпочинку, місце розташування:

**Dom Literatury w Łodzi, ul. F.D. Roosevelta 17, 90-056 Łódź**

.....  
(miejsowość, data)  
(місце, дата)

.....  
(podpis organizatora wyroczyŃku)  
(підпис організатора відпочинку)

---

### II. INFORMACJE DOTYCZĄCE UCZESTNIKA WYROCZYŃKU / ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УЧАСНИКА ВІДПОЧИНКУ

1. Imię (imiona) i nazwisko / Ім'я та прізвище:

.....

2. Imiona i nazwiska rodziców / Імена та прізвища батьків

.....

.....

3. Rok urodzenia / Рік народження: .....

4. Numer PESEL uczestnika wypoczynku / Номер PESEL учасника відпочинку:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5. Adres zamieszkania / Місце проживання: .....

6. Adres zamieszkania lub pobytu rodziców / Місце проживання чи перебування батьків: .....

7. Numer telefonu rodziców lub opiekuna prawnego / Номер телефону батьків: .....

8. Informacja o specjalnych potrzebach edukacyjnych uczestnika wypoczynku, w szczególności o potrzebach, wynikających z niepełnosprawności, niedostosowania społecznego lub zagrożenia niedostosowaniem społecznym / Інформація щодо особливих освітніх потреб учасника відпочинку, зокрема які виникають у зв'язку із івалідністю, з ризиком соціальної дезадаптації та соціальною дезадаптацією:

9. Istotne dane o stanie zdrowia uczestnika wypoczynku, rozwoju psychofizycznym i stosowanej diecie (np. na co uczestnik jest uczulony, czy przyjmuje stale leki i w jakich dawkach) / Важлива інформація про стан здоров'я учасника відпочинку, психофізичний розвиток та можливу дієту (напр. наявність алергії, чи приймає ліки і в яких дозах):

Oraz o szczepieniach ochronnych (wraz z podaniem roku lub przedstawienie książeczki zdrowia z aktualnym wpisem szczepień) / також щодо профілактичних щеплень (із зазначенням року чи наданням книжки здоров'я з актуальними датами щеплень):

tężec / правець: .....

błonica / дифтерія: .....

inne / інші .....

.....  
(data)  
(дата)

.....  
(podpis rodziców/opiekuna prawnego uczestnika)  
(підпис батьків/повнолітнього учасника відпочинку)

---

### III. DECYZJA ORGANIZATORA WYPOCZYNKU O ZAKWALIFIKOWANIU UCZESTNIKA

#### WYPOCZYNKU DO UDZIAŁU W WYPOCZYNKU / РІШЕННЯ ОРГАНІЗАТОРА ВІДПОЧИНКУ ПРО ЗАРАХУВАННЯ УЧАСНИКА ДО УЧАСТІ У ВІДПОЧИНКУ

Postanawia się / Прийнято рішення:

- zakwalifikować i skierować uczestnika na wypoczynek / зарахувати до участі у відпочинку
- odmówić skierowania uczestnika na wypoczynek ze względu / відмовити участі у відпочинку, зважаючи

.....  
.....

.....  
(miejsowość, data)  
(місце, дата)

.....  
(podpis organizatora wypoczynku)  
(підпис організатора відпочинку)

### IV. POTWIERDZENIE PRZEZ KIEROWNIKA WYPOCZYNKU ROBYTU UCZESTNIKA WYPOCZYNKU W MIEJSCU WYPOCZYNKU / ПІДТВЕРДЖЕННЯ КЕРІВНИКОМ ПЕРЕБУВАННЯ УЧАСНИКА У МІСЦІ ВІДПОЧИНКУ

Uczestnik przebywał / Учасник перебував: .....

od / від (dzień, miesiąc, rok) ..... do / до (dzień, miesiąc, rok) .....

.....  
(data)  
(дата)

.....  
(podpis kierownika wypoczynku)  
(підпис керівника відпочинку)

---

### V. INFORMACJA KIEROWNIKA WYPOCZYNKU O STANIE ZDROWIA UCZESTNIKA WYPOCZYNKU W CZASIE TRWANIA WYPOCZYNKU ORAZ O CHOROBAH PRZEBYTYCH W JEGO TRAKCIE / ІНФОРМАЦІЯ КЕРІВНИКА ВІДПОЧИНКУ ПРО СТАН ЗДОРОВ'Я УЧАСНИКА ТА ПРО ЙОГО ЗАХВОРЮВАННЯ ПІД ЧАС ВІДПОЧИНКУ

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
(data)  
(дата)

.....  
(podpis kierownika wypoczynku)  
(підпис керівника відпочинку)

---

**VI. INFORMACJA I SPOSTRZEŻENIA WYCHOWAWCY WYROCZYNIKA DOTYCZĄCE ROBYTU UCZESTNIKA WYROCZYNIKA / ІНФОРМАЦІЯ ТА СПОСТЕРЕЖЕННЯ ВИХОВАТЕЛЯ ЩОДО ПЕРЕБУВАННЯ УЧАСНИКА ВІДПОЧИНКУ**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
(miejsowość, data)  
(місце, дата)

.....  
(podpis wychowawcy wyroczynku)  
(підпис вихователя відпочинку)